



Telefoon: +1-314-781-5700 • Fax: +1-314-644-4262  
www.cookgas.com

## ILA-VERWIJDERSTILET

**Dank u** voor de aankoop van de ILA-verwijderstilet van Cookgas®, LLC. De ILA-verwijderstilet is ontworpen voor de snelle en gemakkelijke verwijdering van supraglotticus-luchtwegen na orale-tracheale intubatie door zulke apparaten. De ILA-verwijderstilet is specifiek ontworpen om te worden gebruikt samen met de Intubatie laryngale luchtweg (ILA), ook van Cookgas®, LLC. Dankzij het geotrooierde ontwerp stabiliseert de ILA-verwijderstilet de eerder ingebrachte orale endotracheale tube (OETT), en maakt een gecontroleerde verwijdering van de ILA mogelijk zonder dat de OETT uit de luchtpijp wordt losgemaakt.

**Welkom bij de nieuwe generatie  
luchtwegbeheer!  
HERBRUIKBAAR /  
EENMALIG GEBRUIK**

Gefabriceerd door Cookgas®, LLC in Canada

Dit product mag alleen  
door getraind personeel  
worden gebruikt.

### ILA-verwijderstilet

#### Procedure voor de verwijdering van de ILA

Na de OETT-intubatie kan de ILA gemakkelijk worden verwijderd met behulp van de ILA-verwijderstilet van Cookgas®, LLC. De ILA-verwijderstilet bestaat uit een adapter die is aangesloten op een staaf (fig. 1). De adapter is taps toelopen van de onderkant tot de top en heeft horizontale ribbels en verticale groeven (fig. 2, 3, 4). Door de geleidelijke versmalling kan de stilet zich aanpassen aan verscheidene OETT-formaten, stiletgrootte nr. 1 (van 5,0 - 8,5 mm); stiletgrootte nr. 0 (van 3,0 - 5,0 mm). De ribbels houden de OETT in een stevige, betrouwbare greep en geven de gebruiker de controle over de OETT terwijl de ILA wordt verwijderd (fig. 4). De groeven verlenen spontaan ademende patiënten tijdens de verwijdering van de ILA een onbelemmerde luchtdoorgang door de OETT.

Door immobilisatie en de uitoefening van een inwaartse stabiliserende kracht op de OETT, kan de ILA-verwijderstilet de ILA snel verwijderen zonder dat de eerder geplaatste OETT van de patiënt losraakt.

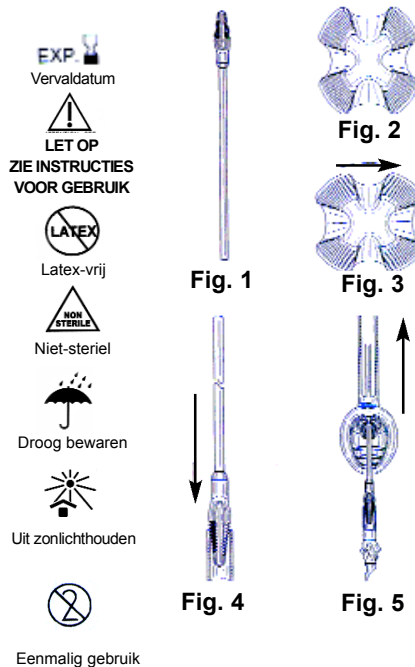
1. Verwijder de OETT-connector uit de OETT.
2. Druk het proximale gedeelte van de OETT samen tussen wijsvinger en duim. Laat genoeg ruimte over voor het adaptergedeelte van de stilet om de proximale opening van de OETT in te gaan. U kunt als alternatief het proximale uiteinde van de ILA-luchttube samendrukken, waardoor de OETT wordt ingesloten.
3. Steek het taps uiteinde van de verwijderstilet in de proximale OETT. (Het adaptergedeelte van de ILA-verwijderstilet is enigszins ovaal van vorm.) Plaats de lange as in de stand 12 uur - 6 uur totdat de adapter netjes in de OETT past (fig. 2, 4).
4. Draai de stiletadapter met een stevige binnenwaartse druk in de richting van de wijzers van de klok (in de stand 3 uur - 9 uur) totdat de adapter een goede greep heeft op de OETT (fig. 3, 4). Oefen dit enige keren vóór het gebruik.

5. Laat de ILA-cuff en testballon helemaal leeglopen.
6. De opgeblazen testballon op sommige OETT's kan te groot zijn om gemakkelijk door de ILA te passeren. In dit geval laat u de testballon op de OETT gewoon leeglopen, voordat u de ILA terugtrekt. Blaas de OETT weer op nadat de ILA is verwijderd.
7. Terwijl u een binnenwaartse stabiliserende kracht op de stilet uitoefent, trekt u de ILA langzaam over de stiletstaaf naar buiten (fig. 5).
8. Verwijder de ILA over het proximale uiteinde van de staaf van de ILA-verwijderstilet en leg de opnieuw te gebruiken ILA in een geschikte container voor sterilisatie en hergebruik. Bij ILA's voor eenmalig gebruik: gooi de ILA weg na verwijdering.
9. Druk de proximale OETT niet distaal van de stiletadapter samen. Schroef de stilet tegen de wijzers van de klok in los van de OETT. Gebruik hierbij een buitenwaartse druk op de stiletadapter en -staaf om de stilet los te maken van de OETT.
10. Plaats de OETT als dat nodig is weer op de juiste diepte in de patiënt, en tape deze weer op zijn plaats.
11. Zet de OETT-connector weer in de OETT. Blaas de OETT zo nodig op en sluit deze aan op een geschikt beademingsapparaat. Controleer op adequate ventilatie.
12. **Let op!** Als de ventilatie of oxygenatie na de intubatie/ILA-verwijdering onvoldoende is, stelt u de ventilatie opnieuw in met andere middelen.
13. Maak de herbruikbare stiletten na gebruik schoon met milde zeep en water en steriliseer deze met behulp van Sterissysteem 1.
14. Gooi alle eenmalig bruikbare ILA-stiletten weg na gebruik.

**NIET AUTOCLAVEREN.**

Aanbevolen groottes:

STILET	OETT
Grootte nr. 1	5,0 - 8,5 mm
Grootte nr. 0	3,0 - 5,0 mm



VS octrooi nr. US 6,422,239 B1

US 6,892,731 B2

Canada octrooi nr. 2,231,331

VK octrooi nr. GB 2357437B

Andere aangevraagde octrooien in  
de VS & het buitenland

### Voorzichtig

1. De ILA-verwijderstiletten worden niet-steriel geleverd.
2. Onderzoek de ILA-verwijderstilet voorafgaand aan hetgebruik. Gooi alle beschadigde stiletten weg.
3. Oefen met het gebruik van de ILA-verwijderstilet voordat u deze de eerste keer gebruikt.
4. Controleer of de verwijderstilet stevig in de OETT zit, voordat u begint met de verwijdering van de ILA.
5. Oefen tijdens de verwijdering van de ILA een stevige binnenwaartse stabiliserende kracht uit op de stilet.
6. Zorg ervoor dat u de OETT niet uit de luchtpijp losmaakt terwijl u de stilet uit de OETT verwijderd.
7. Blaas de OETT-cuff weer op en zet de OETT vast. Zet de OETT-connector weer terug en controleer op adequate ventilatie nadat de ILA verwijderd is.
8. Als de ventilatie onvoldoende is, verwijderd u de OETT en stelt u weer een adequate luchtweg in met behulp van andere middelen.
9. Maak de herbruikbare ILA-verwijderstilet na gebruik grondig schoon met milde zeep en water en steriliseer deze met behulp van Sterissysteem 1.
10. Gebruik de herbruikbare ILA-stilet maximaal tien (10) keer.
11. Gooi alle eenmalig te gebruiken ILA-stiletten weg na gebruik. **NIET HERGEBRUIKEN.**

**NIET AUTOCLAVEREN.**

EG VERTEGENWOORDIGER

M T Promedt Consulting  
Altenhofstrasse 80 • D-66386 St. Ingbert  
Duitsland  
Tél. +49(0)6894.581020 • Fax +49(0)6894.581021  
email: info@mt-procons.com  
www.mt-procons.com

### Garanties

Cookgas®, LLC gaat akkoord met de garantie van de ILA-verwijderstilet voor een termijn van dertig (30) kalenderdagen na de factuurdatum. De garantie dekt alleen productiefouten. Defecten veroorzaakt door misbruik of verkeerd gebruik van het apparaat vallen niet onder de garantie. Alleen geldig na aankoop bij gemachtigde distributeurs. Voor geldige garantiereuzendingen moet het oorspronkelijke verpakkingsetiket bij de defecte ILA-verwijderstilet zijn gevoegd.

Cookgas®, LLC weigert alle andere garanties, hetzij uitdrukkelijk, hetzij impliciet.

**BELANGRIJK**



De ILA-verwijderstiletten zijn gemaakt van latex-vrije klasse VI materialen.

**Uitsluitend gedistribueerd door:  
Mercury Medical®**  
Voor bestelinformatie neemt u contact op met:

**MERCURY  
MEDICAL®**

11300 - 49th Street North  
Clearwater, Florida 33762-4800 VS  
Telefoon: +1-800-237-6418 • Fax: +1-800-990-6375  
www.mercury-med.com

Ref 1060 Rev. A2  
11/10/06